



ACCESSORIES

WARNING

Accessories which are not properly fitted can be dangerous. Read the instructions carefully prior to fitting. Whilst fitting, comply with the instructions at all times. If in doubt, contact your nearest Land Rover Dealer.

ACHTUNG!

Nicht sachgemäß montiertes Zubehör kann gefährlich sein. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie das Teil montieren. Halten Sie sich bei der Montage an die Anleitung. Bei Unsicherheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Land Rover Händler.

AVERTISSEMENT

Les accessoires qui ne sont pas correctement montés risquent d'être dangereux. Veuillez lire soigneusement les instructions avant d'effectuer la pose. Respectez toujours les instructions en cours de pose. En cas de doute, consultez votre concessionnaire Land Rover local.

AVVERTENZA

Gli accessori non sistemati come previsto possono essere pericolosi. Leggere attentamente le istruzioni prima del fissaggio. Durante il montaggio seguire sempre le relative istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al più vicino concessionario della Land Rover.

AVISO

Aquellos accesorios que no hayan sido ajustados debidamente pueden resultar peligrosos. Lea las instrucciones detenidamente antes de iniciar el montaje. Durante el montaje siga las instrucciones en todo momento. En caso de duda póngase en contacto con su Concesionario de Land Rover.

ADVERTÊNCIA!

Os Acessórios que não são montados adequadamente podem ser perigosos. Leia as instruções cuidadosamente antes de montar. Durante a montagem, obedeça as instruções todo o tempo. Se tiver alguma dúvida, contacte o Concessionário LandRover mais próximo.

WAARSHCUWING

Accessoires die niet op de juiste wijze zijn gemonteerd kunnen gevaar opleveren. Lees zorgvuldig de instructies alvorens met de montage te beginnen. Houd u tijdens de montage te allen tijde aan de instructies. Neem bij twijfel contact op met de dichtstbijzijnde Land Rover dealer.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα προαιρετικά εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να είναι επικίνδυνα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στην τοποθέτησή τους. Κατά την τοποθέτησή, τηρείτε συνεχώς τις οδηγίες. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της.

注意

正しく取り付けられていない部品があると、事故の原因になります。取付ける前にこのマニュアルをよくお読みください。取付けの際は必ずこのマニュアルにある指示に従ってください。何か不明な点がありましたら、お近くのランド・ローバー社のディーラーまでお問い合わせください。

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Принадлежности, не подогнанные должным образом, могут быть опасными. Внимательно читайте инструкции перед подгонкой. При подгонке всегда соблюдайте инструкции. В случае сомнений обратитесь к ближайшему дилеру Land Rover.

警告：

非正确安装的附件会造成危险。请在安装前认真研读使用手册。安装时，请完全按照使用手册的指示来操作。如有疑问，请与你最近的路虎经销商取得联系。



FITTING INSTRUCTION

Detachable Tow Bar

EINBAUANLEITUNG

Abnehmbare Zugstange

INSTRUCTION DE MONTAGE

Barre de remorquage détachable

ISTRUZIONI PER L'USO

Barra di traino staccabile

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Barra de remolque desmontable

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Barra de reboque destacável

MONTAGEHANDLEIDING

Trekhaak met afneembare kogel

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Αποσπώμενη Ράβδος Ρυμούλκης

取付用マニュアル

取り外し可能牽引バー

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Отцепляемый стержень буксирного устройства

安装说明
可拆卸式牵引杆

MOTOR VEHICLE DATA

(GB)

Manufacturer - Land Rover Ltd
Official Motor Type - LF
Model - FREELANDER from 2006

TOW BAR INCLUDING BRACKET - DATA

Coupling class - A 50-X
Approval number - e11 00 5807
D-Value - 11 kN
S-Value - 150 kg
Max Trailer Weight - 2000 kg (NOTE! refer to handbook for gross trainweight.)

FAHRZEUGDATEN

(D)

Hersteller - Land Rover Ltd
Offizieller Motortyp - LF
Modell - FREELANDER ab 2006

ANHÄNGERKUPPLUNG MIT HALTERUNG - DATEN

Kupplungsklasse - A 50-X
Zulassungsnummer - e11 00 5807
D-Wert - 11 kN
S-Wert - 150 kg
Maximales Anhängergewicht - 2000 kg (Beachte: Höchstzulässiges Gesamtgewicht im Handbuch beachten!)

Данные о транспортном средстве

(SU)

Производитель - Land Rover Ltd
Официальный тип двигателя - LF
Модель - Freelander, начиная с 2006 г.

ДАННЫЕ О СТЕРЖНЕ БУКСИРНОГО
УСТРОЙСТВА, ВКЛЮЧАЯ КРОНШТЕЙН

Тип сцепки - A 50-X
№ одобрения - e11 00 5807
Значение - D11 kN
Значение S - 150 кг
Макс. вес прицепа - 2000 кг (ПРИМЕЧАНИЕ! См. руководство, где указан вес брутто поезда)

机动车数据

(国語)

制造商 - 路虎有限公司
正式发动机型号 - LF
车型 - 2006 年以后的神行者(FREELANDER)

牵引杆含支架 - 数据
车钩种类 - A 50-X
批准编号 - e11 00 5807
D 值 - 11kN
S 值 - 150 公斤 (kg)
最大挂车重量 - 2000 公斤 (kg) (注意! 列车总重请参照手册。)

DONNEES - VEHICULE AUTOMOBILE

(F)

Constructeur - Land Rover Ltd
Type de moteur officiel - LF
Modèle - FREELANDER à partir de 2006

DONNEES - BARRE DE REMORQUAGE, SUPPORT INCLUS

Classe d'accouplement - A 50-X
Numéro d'homologation - e11 00 5807
Valeur-D - 11kN
Valeur-S - 150 kg
Poids de remorque maximum - 2000 kg (NOTA: Se reporter au manuel pour le poids de train brut)

DATI PER L' AUTOVEICOLO

(I)

Fabbricante - Land Rover Ltd
Tipo ufficiale di motore - LF
Modello - FREELANDER dal 2006

BARRA DI TRAINO COMPRESA SQUADRETTA - DATI

Classe di accoppiamento - A 50-X
Numero di approvazione - e11 00 5807
Valore D - 11 kN
Valore S - 150 kg
Peso massimo del rimorchio - 2000 kg (NOTA! Per il peso lordo del rimorchio brutto consultare il manuale.)

DATOS DEL COCHE

(E)

Fabricante - Land Rover Ltd
Tipo oficial de coche - LF
Modelo - FREELANDER desde 2006

BARRA DE REMOLQUE INCLUIDO EL SOPORTE - DATOS

Clase de acoplamiento - A 50-X
Número de aprobación - e11 00 5807
Valor-D - 11kN
Valor-S - 150 kg
Peso máximo del remolque - 2000 kg (NOTA: Consultar el manual para el peso bruto del tren).

DADOS DE VEÍCULOS A MOTOR

(P)

Fabricante - Land Rover Ltd
Tipo de Motor Oficial - LF
Modelo - FREELANDER de 2006

BARRA DE REBOQUE INCLUINDO SUPORTE - DADOS

Classe de acoplamento - A 50-X
Número de aprovação - e11 00 5807
Valor D - 11 kN
Valor S - 150 kg
Peso máximo de reboque - 2000 kg (NOTA! consulte o manual para o peso bruto de trem).

VOERTUIGSPECIFICATIES

(NL)

Fabrikant - Land Rover Ltd
Officieel motortype - LF
Model - FREELANDER vanaf 2006

TREKHAAK INCLUSIEF STEUN - SPECIFICATIES

Koppelingsklasse - A 50-X
Homologatienummer - e11 00 5807
D-waarde - 11 kN
S-waarde - 150 kg
Max. toelaatbaar aanhangwagengewicht - 2000 kg (N.B.Raadpleeg het instructieboekje voor maximaal toelaatbaar treingewicht.)

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

(GR)

Κατασκευαστής - Land Rover Ltd
Επίσημος Τύπος Κινητήρα - LF
Μοντέλο - FREELANDER μετά το 2006

ΡΑΒΔΟΣ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗΣ ΜΕ ΑΓΚΙΣΤΡΟ - ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κατηγορία ζεύξης - A 50-X
Αριθμός έγκρισης - e11 00 5807
Τιμή D - 11 kN
Τιμή S - 150 κιλά
Μέγιστο Βάρος Ρυμούλκας - 2000 κιλά (ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για το συνολικό μικτό βάρος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο)

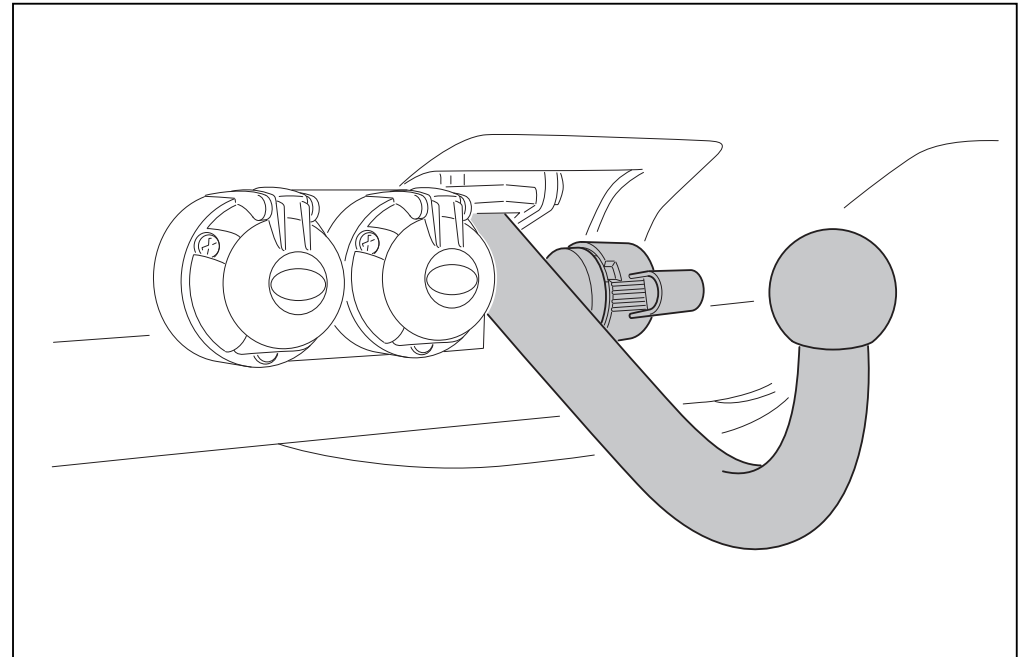
自動車データ

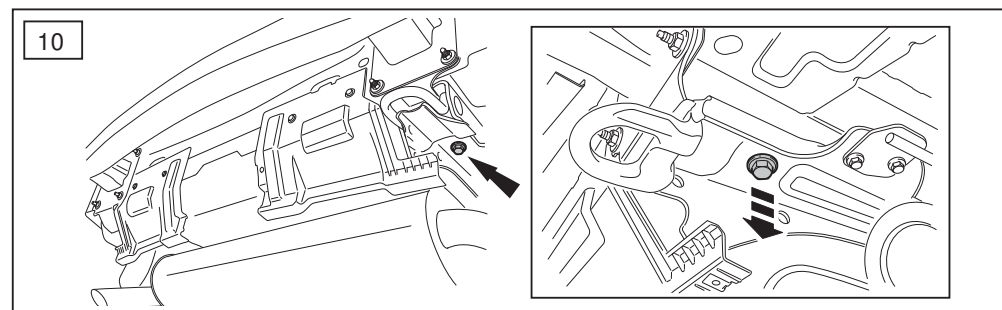
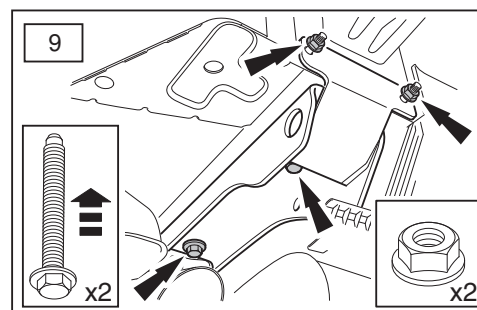
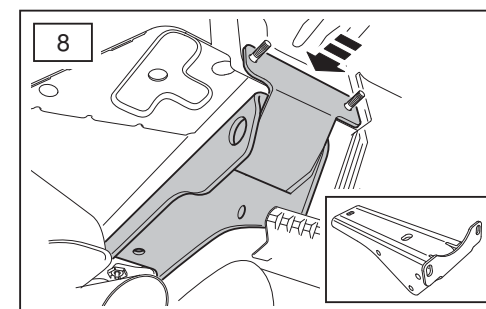
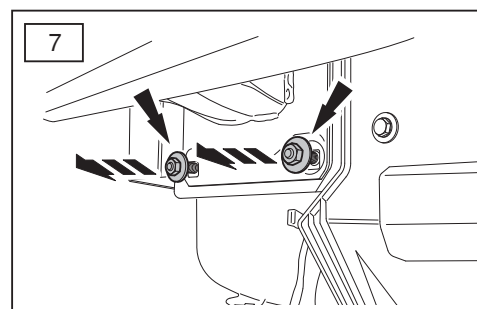
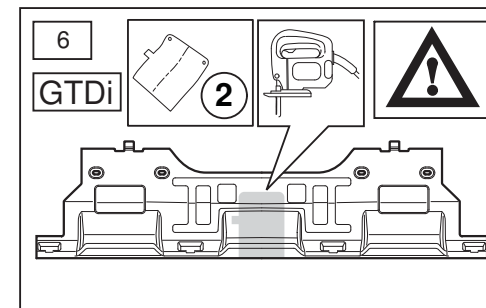
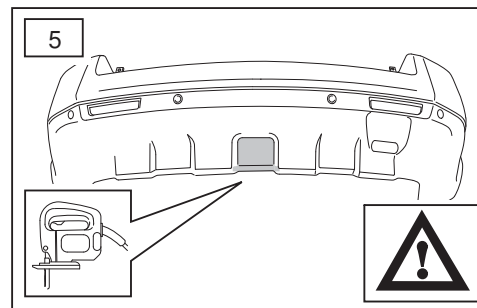
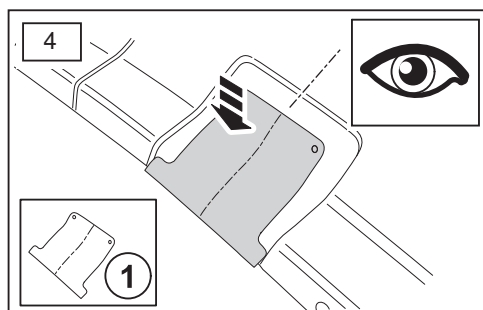
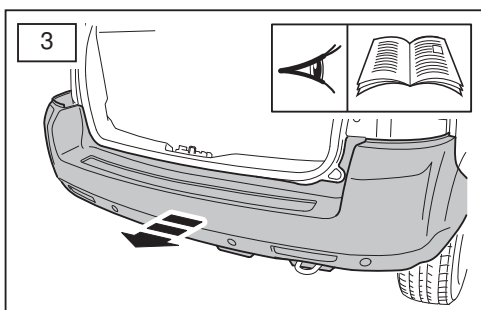
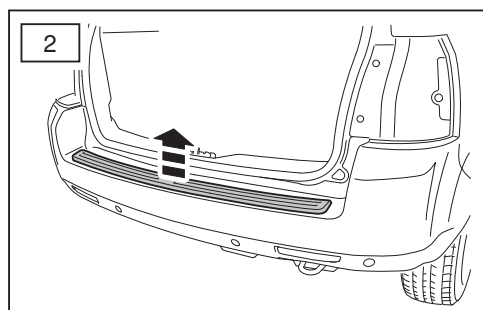
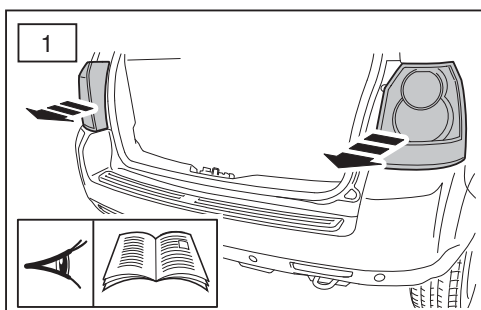
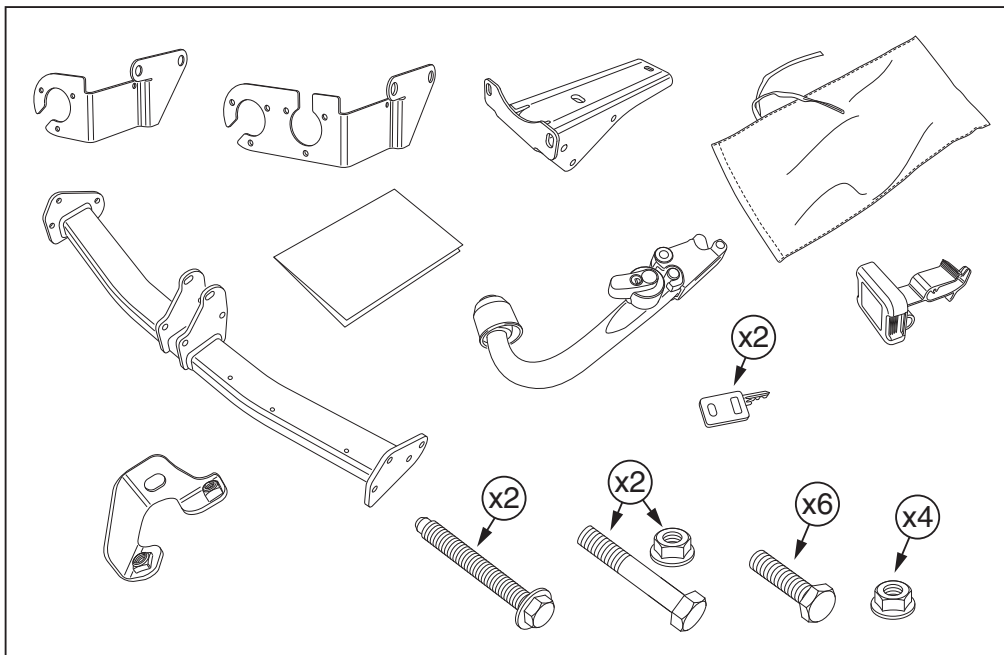
(日)

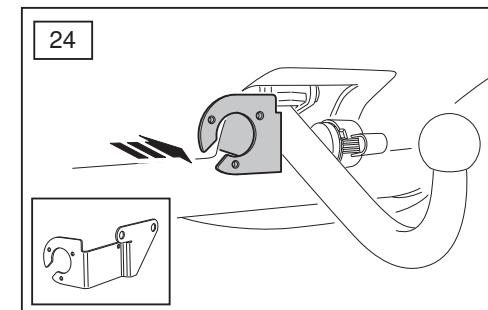
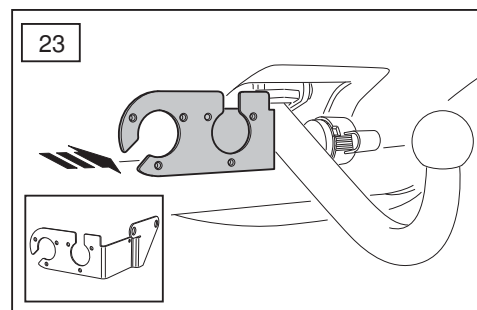
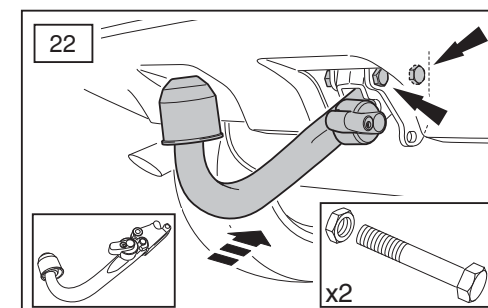
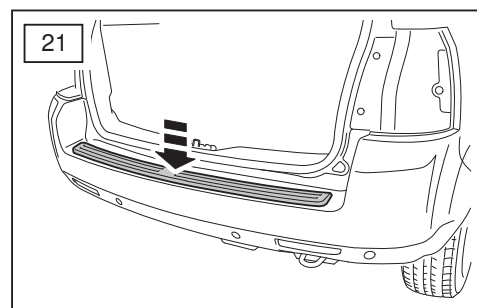
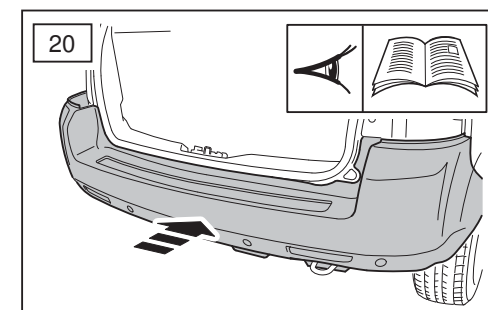
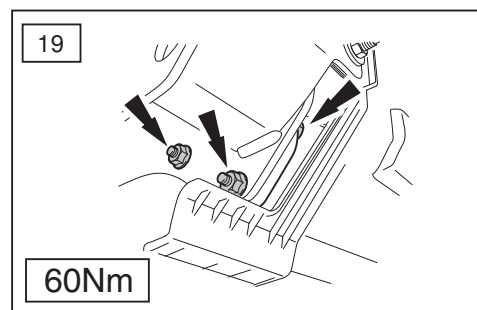
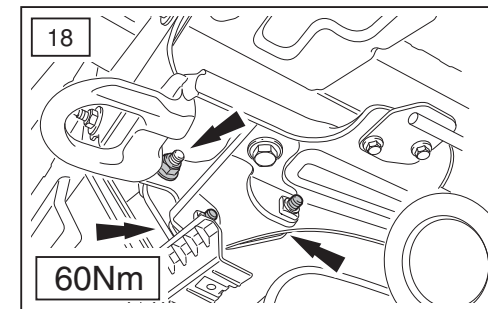
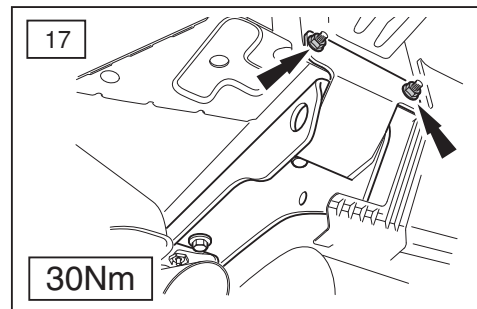
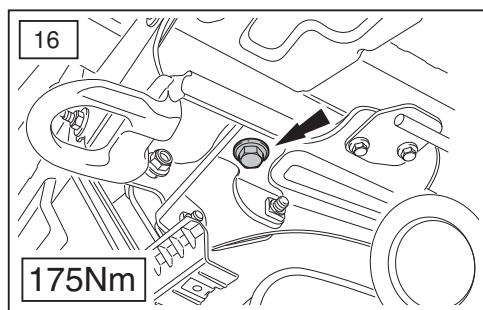
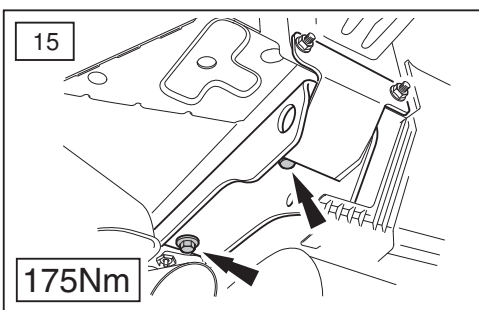
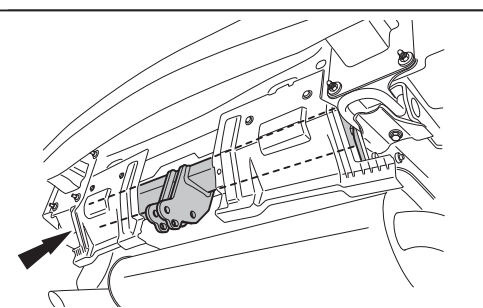
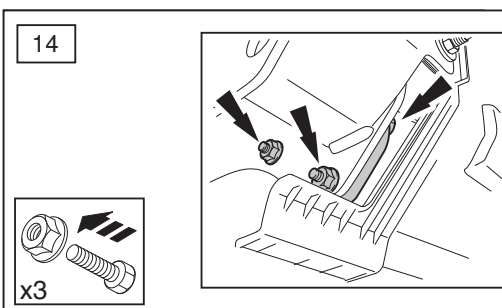
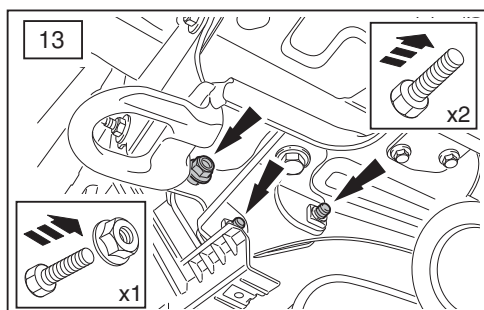
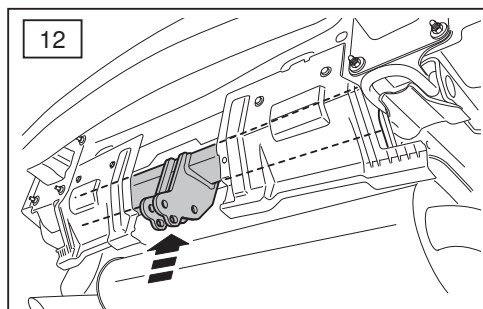
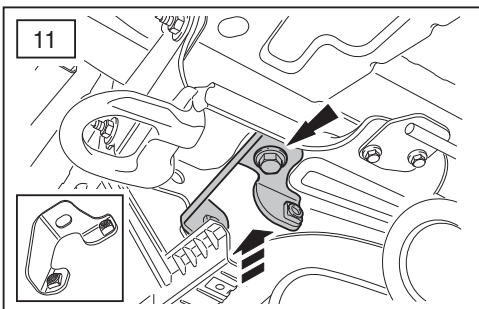
製造業者 - Land Rover Ltd
公式モータータイプ - LF
モデル - 2006 年以降の - FREELANDER

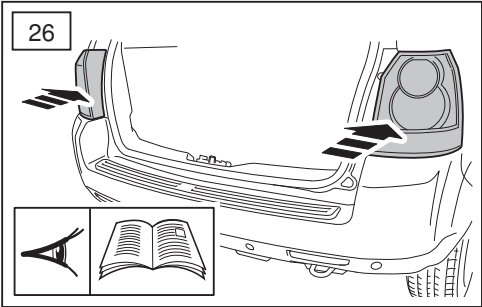
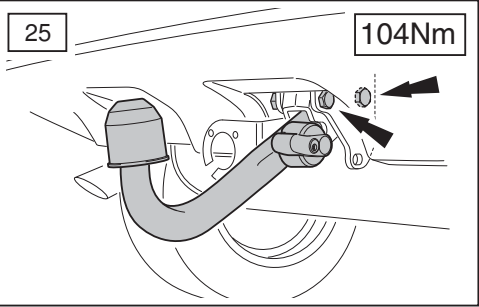
ブラケット付き牽引バー - データ

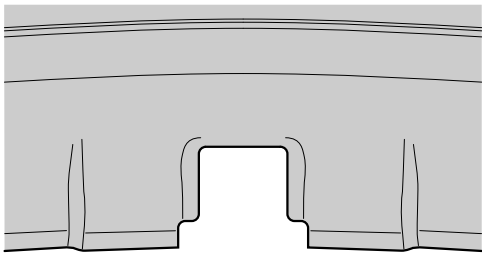
カップリング クラス - A 50-X
承認番号 - e11 00 5807
D 値 - 11 kN
S 値 - 150kg
最大トレーラ重量: - 2000kg (注意! 総トレーン重量については、ノートブック参照)



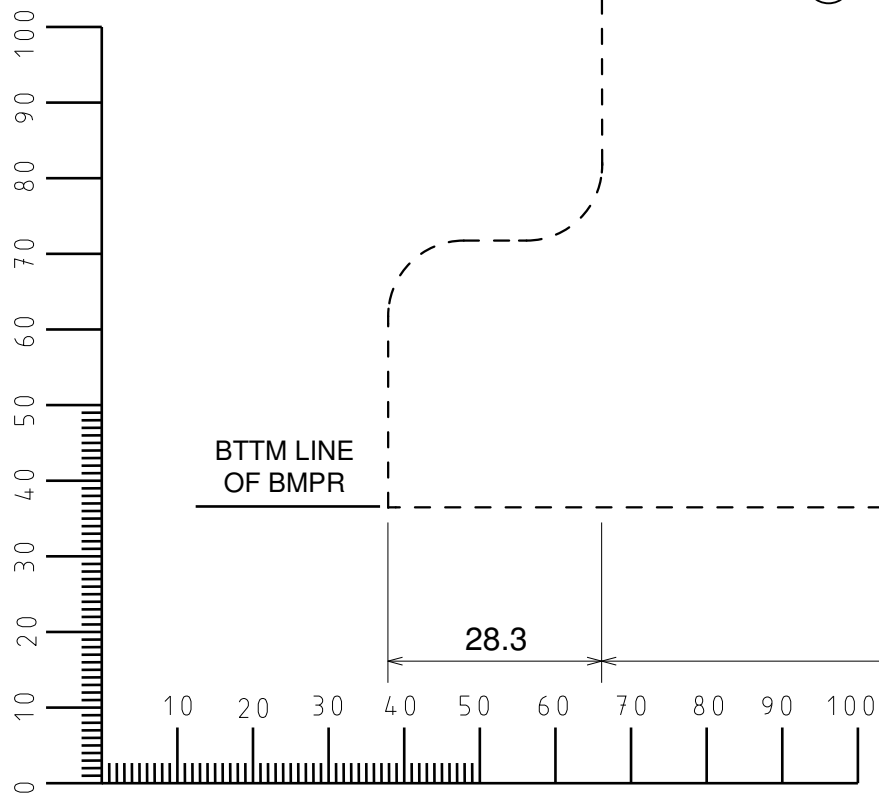








DRILL 2 PLACES DIA 20mm



BTTM LINE
OF BMPR

1

CL VEHICLE

28.3

122.7

28.3

40.6

142.7

ALL DIMENSIONS IN mm UNLESS OTHERWISE STATED

